Powertrain

Montaggio

OEM

System Integrator

Service

Automotive

Manteniamo in movimento l‘industria.

Innovativa tecnologia di climatizzazione e segnalazione per un‘elevata disponibilità ed efficienza degli impianti.

SHARING COMPETENCE

Pfannenberg
ELETTROTECNOLOGIA PER L'INDUSTRIA

Indice

Garanzia di continuità.

I nostri servizi globali assicurano l'ampia disponibilità, la sicurezza e l'efficienza lungo l'intera catena del processo produttivo.

Il Gruppo Pfannenberg
Il meglio per l'industria automobilistica. Pag. 4 – 5

Powertrain
Tutto sotto controllo. Anche quando la temperatura sale. Pag. 6 – 7

Montaggio
Ogni lavorazione è diversa. E tutte richiedono un raffreddamento perfetto. Pag. 8 – 9

OEM
Tecnologia di climatizzazione ecocompatibile. Pag. 10 – 11

System Integrator
In un quadro generale
ogni dettaglio è importante. Pag. 12 – 13

Service
Perchè tutto funzioni.
In qualunque condizione. Pag. 14 – 15

Pfannenberg Sizing Software (PSS)
La soluzione ottimale
a portata di clic. Pag. 16 – 17

Pfannenberg Global Services
Avete bisogno? Noi ci siamo.
Ovunque voi siate. Pag. 18 – 19

Il Gruppo Pfannenberg

Il meglio per l'industria automobilistica. In tutto il mondo.

I requisiti delle moderne linee di produzione si sono inaspriti. Cicli di vita decisamente prolungati impongono, a parità di efficienza economica ed energetica, esigenze più rigorose sia per i macchinari che per i componenti. A tale fine, affianchiamo produttori e subfornitori dell'industria automobilistica con dispositivi di segnalazione e soluzioni di climatizzazione a elevata efficienza energetica lungo l'intera catena produttiva, dalle presse al controllo qualità.

Sappiamo cosa vi muove.

Sicurezza e rapidità non sono più i soli aspetti centrali dei processi produttivi: aumenta infatti l'attenzione dedicata alla sostenibilità ecologica e al fabbisogno energetico.

Con i nostri dispositivi per il condizionamento di armadi elettrici, il raffreddamento dei processi e la tecnologia di segnalazione - che si distinguono per efficienza energetica, flessibilità e durata - offriamo le soluzioni perfette per le problematiche della produzione automobilistica di oggi e di domani.

Vi offriamo ciò di cui avete bisogno.

Le soluzioni di raffreddamento della nostra serie εCOOL, ad esempio, sono in grado di dimezzare il consumo energetico dell'impianto di raffreddamento della vostra elettronica di produzione.

Le nostre luci e sirene garantiscono il massimo volume di copertura possibile, riducendo significativamente il numero dei dispositivi di segnalazione necessari. Infine, la nostra garanzia di 10 anni offre una sicurezza estesa tanto agli OEM, quanto agli End User e a chi si occupa di manutenzione.

Oltre ai singoli prodotti, la nostra offerta globale include anche soluzioni di sistema complete.

Grazie a un ampio corredo di certificazioni (quali UL, EAC ecc.), i nostri dispositivi possono essere impiegati in ogni settore, assicurando i massimi standard qualitativi tipici dell'ingegneria tedesca.
La nostra gamma completa di servizi soddisfa i vostri bisogni sia in termini di sicurezza che di efficienza.

Segnalazione

- Dispositivi di segnalazione visiva e acustica
- Torrette luminose
- Dispositivi ATEX
- Dispositivi SIL/PL
- Soluzioni speciali

Condizionamento

- Condizionatori
- Scambiatori di calore aria/aria
- Scambiatori di calore aria/acqua
- Refrigeratori (Chiller)
- Ventilatori con fitro
- Riscaldatori, Termostati, Igrostati

Powertrain

Tutto sotto controllo. Anche quando la temperatura sale.

Gli impianti per la produzione di motori, trasmissioni, assi o alberi sono soggetti a sollecitazioni estreme.
Per questo motivo, abbiamo sviluppato componenti con struttura e design specificamente progettati per questa tipologia di applicazioni.

Semaforo verde per la sicurezza di prodotto.

Pfannenberg garantisce la massima sicurezza della vostra produzione in qualsiasi condizione, a **temperature estreme** o in presenza di **oli nell'aria**. Le nostre soluzioni di raffreddamento ƐCOOL si contraddistinguono in particolare per l'elevata **efficienza energetica** e la **facilità di manutenzione**. Perché è essenziale che i condizionatori svolgano il proprio lavoro con affidabilità e senza interruzioni, in particolare in condizioni ambientali sfavorevoli.

Per questo motivo, i dispositivi della serie ƐCOOL sono progettati in modo che:

- La manutenzione sia estremamente ridotta.
- Il filtro possa essere sostituito rapidamente, senza la necessità di utensili.
- I tempi brevi di smontaggio e rimontaggio garantiscano una ripresa veloce della produzione.
- Sia assicurato il pieno funzionamento anche a temperature elevate o in ambienti oleosi.

In combinazione con i nostri refrigeratori, gli scambiatori di calore aria/acqua ƐCOOL rappresentano una soluzione di sistema economica,
che offre benefici evidenti a tutti i produttori di impianti e macchine utensili, oltre che agli utenti finali:

- Soluzione di raffreddamento su misura per il tipo di applicazione, il tutto da un unico fornitore.
- Gli scambiatori di calore aria/acqua non richiedono manutenzione e non cedono calore nell'ambiente circostante.
- In caso di utilizzo di acqua di raffreddamento fortemente contaminata, le varianti in acciaio prevengono il formarsi di usura, dilavamenti e conseguenti perdite nei tubi e nelle curve degli scambiatori di calore.
- L'allacciamento dell'acqua in posizione superiore garantisce percorsi più brevi e riduce il rischio di inciampo.

L'esclusivo impiego di componenti di produttori di fama mondiale quali EBMPapst, Grundfos o Ziehl Abegg assicura gli elevati standard qualitativi che da sempre caratterizzano i nostri prodotti.

I prodotti Pfannenberg sono garanzia di operatività 24/7 senza interruzioni.

Luce rotante PMF

Sirene DS

Scambiatore aria/acqua

Chiller CC Line

Luci rotanti PMF

- Protezione IP 55 per ambienti oleosi
- 14 J per visibilità in capannoni di grandi dimensioni
- SIL/PL per una protezione delle persone conforme alle norme

Segnalatori acustici serie DS

- Alloggiamento in pressofusione di alluminio, resistente e adatto alla produzione di riduttori industriali
- 110 dB, udibile in capannoni con frese rumorose
- 32 toni per allarmi diversi nella produzione di assi

Scambiatori di calore aria/acqua

- Raffreddamento indipendente dalla temperatura ambiente per la fusione di blocchi motore
- Nessuna necessità di manutenzione, anche in ambiente industriale avverso
- Allacciamento dell'acqua in alto, per macchine utensili compatte

Refrigeratori

- Struttura compatta, ingombro minimo in capannoni stretti
- Ampia apertura del serbatoio per una rapida manutenzione nella produzione di motori
- Alloggiamento in acciaio con spesso strato di verniciatura a polvere per ambienti industriali difficili

Montaggio

Ogni tipo di lavorazione richiede un raffreddamento perfetto.

Quando occorre controllare con precisione la temperatura, noi ci siamo. I nostri dispositivi garantiscono un raffreddamento perfetto dei numerosi componenti elettronici in fase di produzione, durante la pressatura di portiere o portelloni posteriori o quando i robot eseguono rifiniture in ambito di verniciatura o montaggio.

Le soluzioni personalizzate sono il nostro standard.

Abbiamo una risposta ottimale per ogni requisito ambientale.
I nostri condizionatori a soffitto si dimostrano eccellenti per l'impiego salvaspazio nella costruzione di veicoli e garantiscono una protezione totale dalla condensa, grazie al relativo sistema di gestione brevettato.

E vi permettono non solo di ottenere un condizionamento ideale e sicuro dei componenti integrati, ma anche di guadagnare spazi preziosi da adibire, ad esempio, a vie di fuga.

Poiché le linee di montaggio e i nastri trasportatori sono solitamente installati in ambienti stabili dal punto di vista del clima, in alternativa ai ventilatori con filtro vengono spesso utilizzati gli scambiatori di calore aria/aria che, sfruttando l'aria ambiente, contribuiscono a ottimizzare notevolmente i costi energetici. La compatibilità in termini di dimensionamento della nostra famiglia eCool assicura ai produttori di impianti la massima flessibilità nella scelta della soluzione di climatizzazione senza bisogno di modificare la dima sugli armadi elettrici.

Altri esempi applicativi:

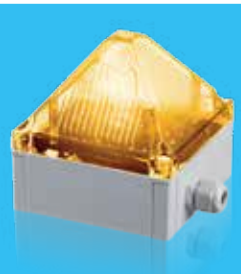
In fase di controllo finale, durante il test di tenuta, i nostri riscaldatori impediscono la formazione di condensa a tutto vantaggio della sicurezza del processo.

Nel settore della verniciatura, le luci intermittenti e i segnalatori acustici Pfannenberg in versione antideflagrante garantiscono sicurezza per l'uomo e l'ambiente.

I DTT salvano preziosi spazi

Condizionatori da tetto DTT

Scambiatori Aria/Aria



Quadro in SIL-/PL- und ATEX-Ausführung

Luci intermittenti serie Quadro

- Nella costruzione di presse, i dispositivi di segnalazione conformi SIL/PL trovano impiego per la protezione delle persone
- In aree ATEX
- Conformità SIL/PL
- Monitoraggio interno integrato

Scambiatori di calore aria/aria

- Soluzione di raffreddamento a risparmio energetico per il controllo finale di veicoli
- Sei livelli di prestazione da 20 W/K a 100 W/K in tre dimensioni diverse
- Circolazione sicura dell'aria all'interno dell'armadio elettrico grazie al lungo condotto di aerazione
- Termostato integrato

Condizionatore a soffitto serie DTT

- Installazione salvaspazio e quindi elevato grado di libertà nelle configurazioni complesse
- Nessuna costosa superficie di appoggio richiesta
- Garanzia di vie di fuga sgombre
- Protezione totale dalla condensa grazie al sistema di gestione brevettato

OEM

Tecnologia di climatizzazione ecocompatibile.

Il valore di impianti e macchinari risiede nella loro disponibilità. Ed è proprio questa ad essere garantita dalle soluzioni di raffreddamento della serie ECOOL: sicure, facili da manutenere ed efficienti in termini di energia, rispettano l'ambiente e contribuiscono a una riduzione dei costi d'esercizio.

Una soluzione che non lascia nulla al caso.

I nostri chiller sono indicati per il raffreddamento affidabile di mandrini, motori, sistemi idraulici e refrigeranti. In combinazione con i nostri scambiatori di calore aria/acqua, offrono soluzioni di sistema globali perfettamente armonizzate, che assicurano vantaggi decisivi:

- Sistema di gestione della condensa integrato.
- Condotto di aerazione lungo che consente di evitare punti caldi.
- 3 diverse soluzioni di raffredda mento per un'unica dimensione: condizionatori attivi, scambiatori di calore aria/aria e scambiatori di calore aria/acqua.
- Design industriale resistente.
- Facile abbinamento dei colori all'estetica delle macchine / degli impianti.
- Oltre alle unità Multi Controller (MC) sono disponibili Controller Standard (SC) come alternativa economica.

Tecnologia di climatizzazione efficiente con vantaggi aggiuntivi:

- Circolazione sicura dell'aria all'interno dell'armadio elettrico.
- Funzionamento di lunga durata dei componenti elettronici.
- Elevata sicurezza di pianificazione e investimento grazie a una compatibilità unica in termini di dimensioni.
- Adeguamento rapido ed economico del sistema al variare dei requisiti.
- Montaggio a opera di un solo installatore senza attrezzi garantisce installazioni e conversioni semplici e rapide.
- Manutenzione ridotta.
- Ecocompatibile ed efficiente in termini di energia: consumo ridotto fino al 43%.

Supporto per la progettazione.

Con il **Pfannenberg Sizing Software (PSS)** costruttori e progettisti hanno a disposizione un collaudato strumento per il dimensionamento ottimale di soluzioni di climatizzazione e segnalazione. E in materia di utilizzo e comando dei macchinari, il software ECOOL-Plant consente ai tecnici dell'assistenza di visualizzare informazioni dettagliate relative a un determinato condizionatore in modo semplice e rapido.

I condizionatori riducono il consumo energetico fino al 43%

Torretta BR50

Refrigeratore serie EB

Scambiatore di calore aria/acqua

Refrigeratori serie EB

- Un vastissimo pacchetto di opzioni consente di adeguare i refrigeratori ai propri requisiti in tutta semplicità.
- Massima precisione nell'isteresi – fino a +- 0,1K – per un elevato livello di accuratezza, per esempio nei processi di molatura.
- Più classi di prestazione nello stesso formato: il vostro vantaggio nella pianificazione del layout
- I refrigeratori a risparmio energetico con inverter riducono notevolmente i consumi.

Torretta di segnalazione BR50

- L'utente può visualizzare tutti gli stati degli impianti e dei macchinari
- Struttura modulare: idonea per tutte le necessità applicative dei clienti finali

Scambiatori di calore aria/acqua:

- Un sistema ideale in combinazione con i refrigeratori
- Utilizzabili anche per sistemi aperti con torre di raffreddamento, grazie all'opzione INOX
- Circolazione sicura dell'aria
- Termostato integrato

System Integrator

Per una visione d'insieme, ogni dettaglio è importante.

Siete responsabili di progetti su larga scala? Noi vi aiutiamo a realizzarli con notevoli risparmi sui costi.
Sfruttate la nostra esperienza pluriennale nella valutazione differenziata di linee di produzione e interi impianti di tipo complesso, nonché nella costruzione di componenti di alta qualità per la climatizzazione industriale.

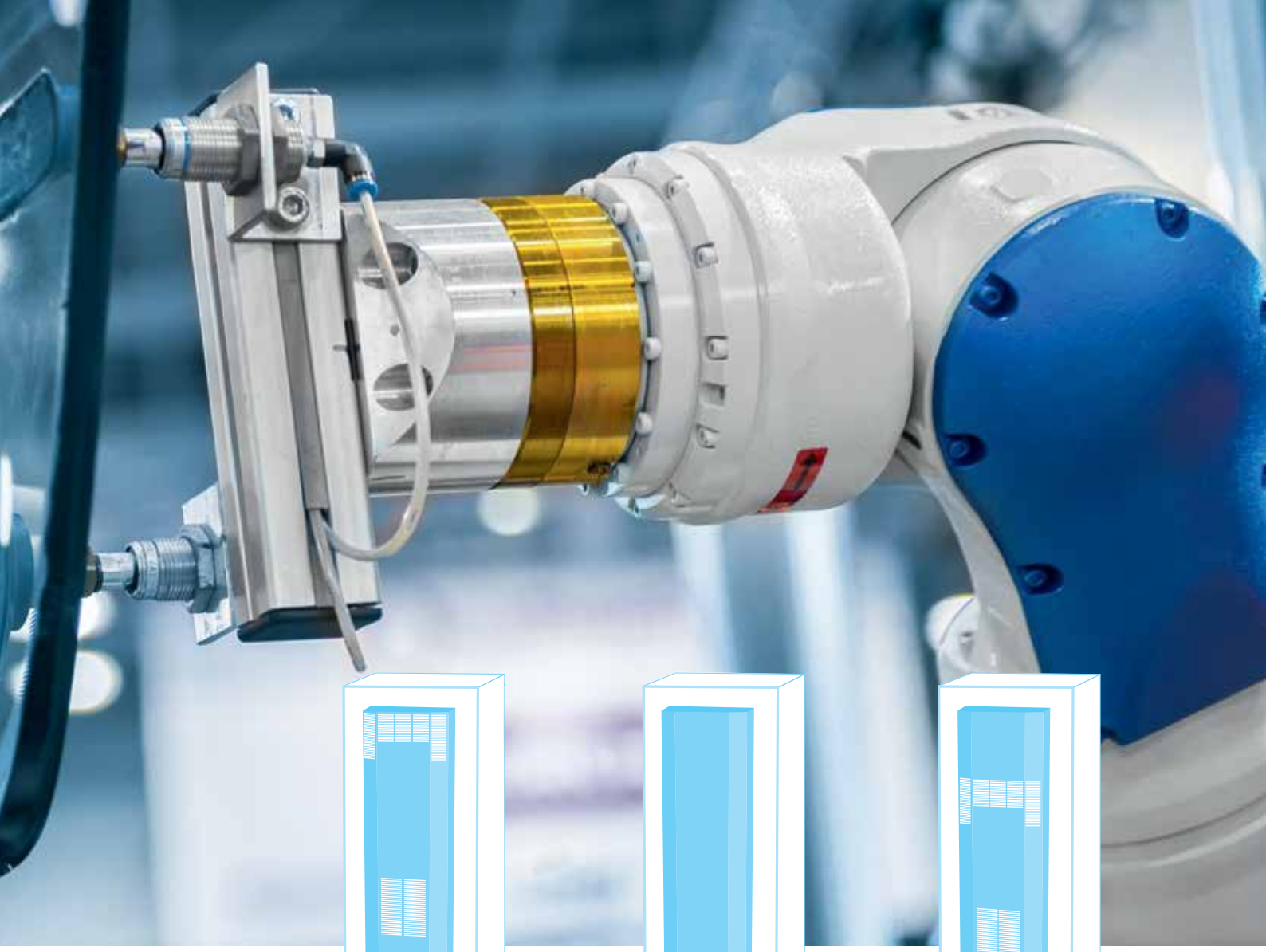
La nostra esperienza è il vostro vantaggio.

In quanto anello di congiunzione tra il produttore di automobili e l'integratore di sistemi sappiamo cosa conta realmente nella configurazione di soluzioni specifiche: flessibilità e compatibilità. Per questo motivo, i nostri condizionatori ƐCOOL, gli scambiatori termici aria/aria e aria/acqua e i condizionatori attivi assicurano la massima compatibilità in termini di dimensioni e offrono numerose opzioni già in fase di pianificazione. Spesso, durante la progettazione non è ancora chiaro il livello di potenza dissipata dei componenti elettronici e, quindi, la prestazione necessaria per la climatizzazione. Le varianti comprese nella serie ƐCOOL garantiscono la massima libertà di pianificazione, assicurando la possibilità di individuare il dispositivo perfetto. Un ulteriore vantaggio: i nostri dispositivi sono **compatibili con i formati di TUTTI i produttori di quadri e armadi elettrici.**

Il nostro **Pfannenberg Sizing Software (PSS) gratuito** vi supporta in fase di dimensionamento e progettazione: basta inserire i parametri relativi all'armadio elettrico e all'ambiente, e il software calcola e documenta la soluzione ideale per il vostro impianto.

Inoltre, offriamo un'**integrazione facile e gratuita dei nostri prodotti Macro per E-Plan e Zuken**, reperibili nell'area download all'indirizzo: **www.pfannenberg.com**.

- Disponibili in colori speciali e facili da integrare nella configurazione esistente della macchina
- Provvisti di tutte le omologazioni internazionali, quali CE, UL, ed EAC
- Tutti i dispositivi sono disponibili a scelta per il montaggio a parete o parzialmente incassato



Formato	Condizionatore 300 – 4000 Watt	Scambiatore di calore aria/acqua 500 – 5000 Watt	Scambiatore di calore aria/aria 20 – 100 W/K
Size 1	DTx 6801 DTx 6501 DTx 6401 DTx 6301 DTx 6201	PWx 6502 PWx 6302	PAx 6203 PAx 6173
Size 2	DTx 9341C DTx 9141	PWx 6302C PWx 6152	PAx 6133 PAx 6103 PAx 6073
Size 3	DTx 9041	PWx 6105 PWx 6052	PAx 6043

Service

Perché tutto funzioni con la massima semplicità. In qualunque condizione.

I nostri dispositivi sono progettati per ridurre al minimo le riparazioni e garantire così processi produttivi efficienti. Ciò vi consente di risparmiare tempo e denaro. Inoltre, la nostra assistenza a livello internazionale, grazie ai contratti di manutenzione e al servizio di assistenza, vi assicura in ogni momento un'elevata disponibilità di impianti e macchinari.

Soluzioni rapide, senza costose pause.

Nessun processo di produzione è esente da errori. Assume quindi particolare importanza la possibilità di eliminarli quanto prima.
È per questo motivo che attribuiamo la massima rilevanza alla facilità di manutenzione dei nostri prodotti.

Tutte le nostre soluzioni consentono una sostituzione veloce di componenti o dispositivi completi, agevolando le attività di assistenza e manutenzione tramite:

- Manutenzione estremamente ridotta.
- Sostituzione rapida del filtro, senza necessità di utensili.
- Tempi brevi di smontaggio e rimontaggio, per una celere ripresa della produzione.
- Garanzia di un pieno funzionamento anche a temperature elevate o in ambienti oleosi.

Nei nostri impianti di raffreddamento, la presenza di parti laterali facilmente asportabili facilita l'accessibilità e consente di raggiungere rapidamente i componenti principali.

Abbiamo reso ancora più confortevole anche la manutenzione dei nostri refrigeratori compatti.
La struttura ottimizzata permette di alloggiare l'intero sistema di comando in un quadro elettrico separato, per la massima libertà di movimento in fase di assistenza.

Servizio di assistenza tecnica su misura.

Indipendentemente dalla soluzione scelta, pacchetti di servizi personalizzati e kit di ricambi facilitano la messa in funzione e il funzionamento affidabile e duraturo dei nostri prodotti.
La nostra rete di assistenza internazionale è a vostra completa disposizione per qualsiasi esigenza di intervento da parte dei nostri esperti.

1-Facile da installare e service friendly.

Il sistema Plug & Play consente il montaggio in pochi minuti ad opera di un solo installatore.

Estrema semplicità di manutenzione dei dispositivi grazie all'esiguo numero di viti e alla facile accessibilità dei componenti.

Pfannenberg Sizing Software (PSS)

La soluzione ottimale a portata di clic.

Progettisti e costruttori richiedono sicurezza nel configurare soluzioni di climatizzazione e segnalazione ottimali.
Con il Pfannenberg Sizing Software (PSS) vi offriamo uno strumento semplice e gratuito che fornisce immediatamente consigli qualificati. Ciò consente di evitare costosi sovradimensionamenti o pericolosi sottodimensionamenti già in fase di pianificazione o di verifica della progettazione.

Sicurezza in ogni situazione.

Spesso, la scelta della soluzione giusta è complicata da particolari condizioni individuali. Per questo motivo, il software PSS contiene una open library, in cui è possibile inserire facilmente componenti personalizzati in base alle esigenze dei clienti. Ciò consente di garantire la **copertura dell'intera serie dei possibili settori d'impiego** e di offrire **soluzioni per ogni applicazione** nell'ambito della climatizzazione e della refrigerazione.

Il PSS si rivela uno strumento utile anche per la scelta degli apparecchi di segnalazione Pfannenberg: consente infatti di individuare la soluzione ottimale nel vasto assortimento di prodotti Pfannenberg.
E non finisce qui. Il PSS non si limita a selezionare i dispositivi adatti a garantire la sicurezza dei macchinari e per la progettazione dei sistemi di allarme, ma fornisce anche un suggerimento in relazione al posizionamento ottimale, per apparecchi di segnalazione sia acustica che visiva.

Il software PSS è disponibile sia in versione web che desktop sul sito:

www.pfannenberg.com

εCOOL-Plant – alla guida del vostro impianto di condizionamento

Abbiamo sviluppato il software εCOOL-Plant per semplificare al massimo il comando e l'assistenza delle macchine.

Questo software di sistema consente non solo di visualizzare le informazioni di stato dei condizionatori, ma anche di impostarne i parametri.

Le funzioni di εCOOL-Plant permettono di comunicare direttamente con i condizionatori o collegare il software all'interfaccia utente del dispositivo di controllo della macchina.

Per i tecnici manutentori, εCOOL-Plant è uno strumento importante per visualizzare le informazioni di stato del condizionatore e impostare i relativi parametri. Il software fornisce, tra l'altro, informazioni sull'andamento della temperatura e sulla durata dei componenti e offre indicazioni molto importanti sugli intervalli di manutenzione o le regolazioni necessarie.

I produttori di macchine (OEM) installano εCOOL-Plant nell'interfaccia utente del dispositivo di controllo della macchina.

In tal modo l'operatore della macchina è sempre informato sullo stato dei comandi e sulle condizioni di temperatura e può reagire tempestivamente in caso di scostamenti.

εCOOL-Plant è compatibile con tutti i condizionatori dotati di Multi Controller (MC).

Pfannenberg Global Service

Avete bisogno? Noi ci siamo. Ovunque voi siate.

Potete contare sulla disponibilità dei nostri prodotti e delle nostre soluzioni in ogni parte del mondo.
Infatti, abbiamo creato appositamente per voi una rete globale e completa di assistenza, al fine di garantire una produzione indisturbata dei vostri impianti.

Assistenza tecnica

Il vostro sistema di condizionamento perde potenza?
Nessun problema: il nostro servizio di assistenza tecnica è prontamente a vostra disposizione, a livello nazionale e internazionale. Approfittate della nostra rete globale di assistenza in loco, eliminando così la necessità di costosi trasferimenti dei vostri prodotti.

Scegliete personalmente il vostro livello di assistenza

Oltre a una vasta gamma di prestazioni, vi offriamo la possibilità di scegliere un livello di assistenza personalizzato per ogni componente. È sufficiente raggruppare i componenti individuali nell'ambito di un contratto di manutenzione. Siamo a vostra completa disposizione per fornirvi consulenza.

Sviluppo prodotti

Avete nuove idee di prodotto, ma vi mancano le risorse o l'esperienza? Approfittate del nostro servizio di Ricerca e Sviluppo.
Sfruttate l'intera gamma di servizi di consulenza tecnica specializzata per rispondere alle vostre esigenze e dormire sonni tranquilli.

Ricambi

Per qualsiasi necessità, potete fare affidamento su una rapida consegna di ricambi e parti soggette a usura: a prescindere dalla vostra ubicazione, riceverete pezzi originali in brevissimo tempo.

Certificazione F-GAS

Dal 1 gennaio 2015 è in vigore il regolamento europeo F-GAS n.517/2014 sui gas fluorurati a effetto serra.

Ogni apparecchiatura fissa di refrigerazione o condizionamento contenente 5 o più tonnellate equivalenti di CO2 è soggetta a controlli per verificare le perdite e alla tenuta di registri di impianto secondo le indicazioni riportate dalla normativa.

Potete affidarvi ai nostri tecnici specializzati, dotati di regolare certificazione, per l'installazione, l'assistenza, la manutenzione, la riparazione e lo smantellamento di tali apparecchiature.

Una rete di assistenza internazionale

ARGENTINA
Racklatina
Fernando R. Bellora
Av. Gaona 2682 Acc. Oeste
B 1742KAN, Moreno
Tel: +54 0237 405 7000
f.bellora@racklatina.com.ar

ASIA
Pfannenberg Asia Pacific Pte Ltd
61 Tai Seng Avenue
B1-01 UE Print Media Hub
Singapore 534167
Tel: +65 6293 9040
Fax: +65 6299 3184
info@pfannenberg.com.sg

AUSTRALIA
Control Logic Pty Ltd
25 Lavarack Avenue, Eagle Farm
Queensland 4009
Tel: +61 7 36231212
Fax: +61 7 36231211
michaelb@control-logic.com.au

AUSTRIA
Pfannenberg GmbH
Markus Zenz
Tel: +43 664 245 1333
markus.zenz@pfannenberg.com

BELARUS
OOO Nova Systems
ul. F. Skoriny, 54a
220141 Minsk
Tel/Fax: +375 17 2859571
info@novasystem.by

OOO DEMS-Elektro
Pryvabnaja str. 5, b.2H, office 2
220018 Minsk
Tel: +375 017 2010853
Fax: +375 017 2010952
dems@dems.by

BELGIUM
I E x T n.v.
Heiveldekens 8 · 2550 Kontich
Tel: +32 3 458 2741
Fax: +32 3 458 2761
info@iext.be

Electro-Flandria n.v.-s.a.
Begoniastraat 6
9810 Nazareth-Eke
Tel: +32 9 385 5111
Fax: +32 9 385 6430
ef@online.be

BRAZIL
Pfannenberg do Brasil
Indústria e Comércio Ltda.
Rod. SP-73, 4509
NR Condominio – Galpão 11
Indaiatuba, SP – 13347-390
Tel/Fax: +55 19 3935 7187
info@pfannenbergdobrasil.com.br

BULGARIA
Eurotrade-X LTD.
2, Konstantin Velichkov Blvd. - Office 2
4000 Plovdiv
Tel: +359 32 260911
Fax: +359 32 260935
office@eurotrade-x.com

CANADA
Pfannenberg Inc.
68 Ward Road
Lancaster, N.Y. 14086, USA
Tel: +1 716 685 6866
Fax: +1 716 681 1521
info@pfannenbergusa.com

CHILE
NDU INGENIERIA LTDA.
Santiago, 18 de Septiembre 0137
Comuna El Bosque
Tel: +56 600 401 1004
Fax: +56 02 526 5046
info@ndu.cl

CHINA
Pfannenberg (Suzhou) Pte Ltd
First Floor, Unit D, Block 5
Modern Industrial Park
No. 333 Xingpu Rd.
Suzhou Industrial Zone
Suzhou 215021, Jiangsu Province
Tel: +86 512 6287 1078
Fax: +86 512 6287 1077
info@pfannenberg.cn

COLOMBIA
INGEPRO LTDA.
Compania Importadora Comercial
Av. Eldorado No. 84A-55
Local 118 A.A.
95406 Santa Fe de Bogotá D.C.
Tel: +57 1 410 2621
Fax: +57 1 295 2581

CROATIA
Elektro Partner d.o.o.
Slavonska Avenija 24/6
10000 Zagreb
Tel: +385 1 618 4793
Fax: +385 1 618 4795
elektropartner@zg.t-com.hr

CZECH REPUBLIC
Weidmüller, s.r.o.
Lomnickeho 5/1705
140 00 Praha 4
Tel: +420 244 001 400
Fax: +420 244 001 499
office@weidmueller.cz

DENMARK
Gas Detect
Stensgårdvej 2
5500 Middelfart
Tel: +45 4242 5070
info@gas.dk

CARLO GAVAZZI HANDEL A/S
Over Hadstenvej 42
8370 Hadsten
Tel: +45 8960 6100
Fax: +45 8698 1530
handel@gavazzi.dk

ESTONIA
Autrosafe OY
Uranuksenkuja 10
01480 Vantaa, FIN
Tel: +358 9 2709 0120
Fax: +358 9 2709 0129
autrosafe@autrosafe.fi

FINLAND
Autrosafe OY
Uranuksenkuja 10 · 01480 Vantaa
Tel: +358 9 2709 0120
Fax: +358 9 2709 0129
autrosafe@autrosafe.fi

Kontram OY
Tuupakantie 32a · 01740 Vantaa
Tel: +358 9 8866 4500
Fax: +358 9 8866 4599
kontram@kontram.fi

FRANCE
Pfannenberg France S.A.R.L.
30, Rue de l'Industrie
92500 Rueil-Malmaison
Tel: +33 1 4708 4747
Fax: +33 1 4708 4748
info@pfannenberg.fr

AE & T Applications Electroniques & Techniques
4, Impasse Joliot Curie – BP 25
64110 Jurancon
Tel: +33 5 5906 0600
Fax: +33 5 5906 4463
info@aet.fr

GREECE
Pfannenberg Italia s.r.l.
Via La Bionda, 13
43036 Fidenza (PR), I
Tel: +39 0524 516 711
Fax: +39 0524 516 790
info@pfannenberg.it

GULF REGION
Golden Sands Trading Co LLC
Post Box 26820
Level 35, Citadel Tower Business Bay
Dubai
Tel: +971 4 457 2122
Fax: +971 4 457 2144
vasu2000@emirates.net.ae

HONDURAS
Cilasa
Angel Mena
Barrio Los Andes
7 Calle, 14 Y15 Ave. N.O.
San Pedro Sula
Tel: +504 557 1146
angel.mena@iecilasa.com

HUNGARY
Weidmüller Kft.
Gubacsi út 6 · 1097 Budapest
Tel: +36 1 382 7700
Fax: +36 1 382 7701
info@weidmueller.hu

INDIA
Pfannenberg India
30/53 Kalaimagal Nagar II Main Road
Ekkaduthangal · Chennai 600 032
Tel: +91 98410 45814
jaya.u@pfannenberg.com.sg

INDONESIA
PT Guna Elektro
GAE Electrical & Mechanical Products
Jl. Arjuna Utara 50
Jakarta Barat 11510
Tel: +62 21 565 5010
Fax: +62 21 568 5030
info@gae.co.id

IRELAND
Pfannenberg (UK) Ltd.
Unit 6C Aspen Court
Bessemer Way
Centurion Business Park
Rotherham S60 1FB, UK
Tel: +44 1709 364 844
Fax: +44 1709 364 211
info@pfannenberg.co.uk

ISRAEL
ATEKA LTD.
Simtat Ha Tavor 4
Industrial Area Segula
Petach Tikva 49691
Tel: +972 073 200 1311
Fax: +972 3 924 3273
marketing@ateka.co.il

ITALY
Pfannenberg Italia s.r.l.
Via La Bionda, 13
43036 Fidenza (PR)
Tel: +39 0524 516 711
Fax: +39 0524 516 790
info@pfannenberg.it

JAPAN
Pfannenberg Asia Pacific Pte Ltd
61 Tai Seng Avenue
B1-01 UE Print Media Hub
Singapore 534167
Tel: +65 6293 9040
Fax: +65 6299 3184
info@pfannenberg.com.sg

KAZAKHSTAN
TOO Electric Light
Auezov St 84 · 050008 Almaty
Tel: +7 727 245 3593
Fax: +7 727 245 3581
wgm@wgm.kz

KOREA
Pfannenberg Asia Pacific Pte Ltd
61 Tai Seng Avenue
B1-01 UE Print Media Hub
Singapore 534167
Tel: +65 6293 9040
Fax: +65 6299 3184
info@pfannenberg.com.sg

MALAYSIA
Ekool Titanium Technology Sdn Bhd.
1257-0-6 Capitol Industrial Centre,
Batu 6-3/4, Jalan Sungai Besi, 57100
Kuala Lumpur
Tel: +603 9056 3502
Fax: +603 9056 3504
sales@acomk.com

MAURITIUS
Mubelo Electrical Ltd
The Cubicle
Phoenix, 73645
Tel: +230 6985200
Fax: +230 6985386
richard.d@mubelo.mu

MEXICO
Latin America
Electrical Representatives
Hermosillo 95
J. de Morelos 5a secc.
Ecatepec, Edo de Mexico, CP 55070
Tel: +55 5837 7716
bcontreras@lareps.com

NETHERLANDS
ELECTROMACH B.V.
Jan Tinbergenstraat 193
7559 SP Hengelo
Tel: +31 74 2 472 472
Fax: +31 74 2 435 925
info@electromach.nl

NEW ZEALAND
Carrel Electrade Ltd
661 Great South Road
Penrose
Auckland 1061
Tel: +64 9 525 1753
Fax: +64 9 525 1756
sales@carrel-electrade.co.nz

NORWAY
Marin Supply A S
Banklokka 12
3183 Horten
Tel: +47 3308 3308
Fax: +47 3308 3309
info@marinsupply.no

Hydal AS
Hydrovegen 160
4265 Håvik
Tel: +47 5284 8100
Fax: +47 5284 8160
stale.karlsen@hydal.com

PHILIPPINES
GSPECS Industrial Corporation
Unit 204 Princeton Square Bldg.
35 C. Raymundo Ave. cor
Ciudad del Carmen
Rosario, Pasig City
Tel/Fax: +632 738 0328
sales@gspecs.com.ph

POLAND
Pfannenberg GmbH
Andrzej Kushka
Tel: +48 667 414 147
andrzej.kushka@pfannenberg.com

Olga Kozlowska
Tel: +48 665 414 199
olga.kozlowska@pfannenberg.com
Fax: +48 227 230 662

Automatech Sp.z o.o.
Biuro Warszawa
ul. Ewy 2
05-816 Opacz-Kolonia
Tel: +48 22 75 32 480
Fax: +48 22 75 32 490
biuro.warszawa@automatech.pl

PORTUGAL
Pfannenberg Italia s.r.l.
Via La Bionda, 13
43036 Fidenza (PR), I
Tel: +39 0524 516 711
Fax: +39 0524 516 790
info@pfannenberg.es

ROMANIA
R.T.S. Electro
11, Petru Rares Street
011101 Bucharest 1
Tel: +40 21 260 1021
Fax: +40 21 222 3097
office@rtselectro.ro

RUSSIA
Pfannenberg OOO
Novoroschinskaya ul., 4, of. 1029-1
196084 St. Petersburg
Tel: +7 812 612 8106
Fax: +7812 612 8106
info@pfannenberg.ru

SLOVAKIA
Elektris s.r.o.
Elektrarenska 1
831 04 Bratislava
Tel: +421 2 4920 0111
Fax: +421 2 4920 0199
bratislava@elektris.sk

SLOVENIA
Elektrospoji d.o.o.
Stegne 27
1000 Ljubljana
Tel: +386 1 511 3810
Fax: +386 1 511 1604
info@elektrospoji.si

SOUTH AFRICA
Voltex (Pty) Ltd
T/A Phambili Interface
5 Bundo Road, Sebenza
Edenvale, 1610
Tel: +27 11 452 1930
Fax: +27 11 452 6455
alockyer@weidmuller.co.za

SPAIN
Pfannenberg Italia s.r.l.
Via La Bionda, 13
43036 Fidenza (PR), I
Tel: +39 0524 516 711
Fax: +39 0524 516 790
info@pfannenberg.es

SWEDEN
Pfannenberg GmbH
Jim Larsen
Mobile: +46 708 878 181
jim.larsen@pfannenberg.com

Weidmüller AB
Box 31025
200 49 Malmö
Tel: +46 7714 30044
Fax: +46 4037 4860
kundservice@weidmuller.se

SWITZERLAND
Carl Geisser AG
Hungerbüelstrasse 22
8500 Frauenfeld
Tel: +41 44 806 6500
Fax: +41 44 806 6501
info@carlgeisser.ch

THAILAND
ND Electric Company
338/139 Soi Lat Phrao 80
Lat Phrao Rd., Wang Thong Lang
Bangkok 10310
Tel: +66 2539 6430
Fax: +66 2539 4655
info@ndelectric.co.th

TURKEY
Endaks
Endustriyel Aksesuarlar LDT.STI.
Perpa Ticaret Merkezi
A Blok Kat 5 No. 292
34384 Okmeydani – Istanbul Tel: +90 212 222 2275
Fax: +90 212 220 1047
info@endaks.com

UKRAINE
TEKO INTERFACE TOB
Severyn Nalyvaiko St, 13
09117 Bila Zerkwa
Tel: +38 04563 46580
Fax: +38 04563 46581

Mykhaila Lomonosova St, 73
03189 Kiev
Tel: +38 044 374 0640
Fax: +38 044 374 0642
info@teko.in.ua

UNITED KINGDOM
Pfannenberg (UK) Ltd.
Unit 6C Aspen Court
Bessemer Way
Centurion Business Park
Rotherham S60 1FB
Tel: +44 1709 364 844
Fax: +44 1709 364 211
info@pfannenberg.co.uk

UNITED STATES OF AMERICA
Pfannenberg Inc.
68 Ward Road
Lancaster, N.Y. 14086
Tel: +1 716 685 6866
Fax: +1 716 681 1521
info@pfannenbergusa.com

VENEZUELA
Somerinca, C.A.
Qta Corazon de Jesus
4ta Transversal c/c El Carmen.
Los Dos Caminos
Caracas 1070 A
Tel: +58 212 235 1081
Fax: +58 212 239 9341
klocmoeller@cantv.net

Le filiali del Gruppo Pfannenberg

Pfannenberg Europe GmbH
Werner-Witt-Straße 1
21035 Hamburg
Germany
Tel: +49 40 73412 156
Fax: +49 40 73412 101
E-Mail: customercare@pfannenberg.com

Pfannenberg France, Rueil-Malmaison
Tel: +33 1 4708 4747
E-Mail: info@pfannenberg.fr

Pfannenberg United Kingdom, Rotherham
Tel: +44 1709 36 4844
E-Mail: info@pfannenberg.co.uk

Pfannenberg Italia, Fidenza (PR)
Tel: +39 0524 516 711
E-Mail: info@pfannenberg.it

Pfannenberg USA, N.Y.
Tel: +1 716 685 6866
E-Mail: info@pfannenbergusa.com

Pfannenberg Russia, St. Petersburg
Tel: +7 812 612 8106
E-Mail: info@pfannenberg.ru

Pfannenberg Singapore, Singapore
Tel: +65 6293 9040
E-Mail: info@pfannenberg.com.sg

Pfannenberg China, Suzhou
Tel: +86 512 6287 1078
E-Mail: info@pfannenberg.cn

Pfannenberg Brazil, Indaiatuba
Tel: +55 19 3935 7187
E-Mail: info@pfannenberg.com.br

www.pfannenberg.com

La consegna da parte di Pfannenberg avviene in base alle prestazioni e condizioni generali di spedizione ZVEI (Zentralverband der Elektrotechnischen Industrie, Associazione centrale industrie elettrotecniche).
Sono fatti salvi errori di stampa e modifiche tecniche.
.

075000228

Pfannenberg
ELETTROTECNOLOGIA PER L'INDUSTRIA